

pour être mieux en état de les opprimer dans l'occasion. Comme vous aurés communication de cette lettre, il est inutile de vous repeter ce qu'elle contient, Ainsy je me contente de vous prier de l'apuyer avec tous vos amis, et les serviteurs du Roy; si l'on fait bien et que l'on se comporte suivant les interêts ... de Sa Majesté, je ne laisseray pas sans recompense ceux qui y auront contribué, et je me regleray sur les avis que vous me donnerés a cet égard. vous Jugés bien que je ne vous oublieray pas."

1) s. AH 28/125 [Oesterreich stellte das Begehren um einen Aufbruch.]

Original - AH 58, 352-353 - Blatt 353 leer

188

1655 April 9.

A

SCHREIBEN [DES ZUGER STADT- UND AMTSRATES BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN JEAN DE LA BARDE]

"En responce de la derniere du 3 Apuril, Je diray que pour eviter les longueurs où retardement de ceste levee, Jl eust este plus vite & avantageux d'en faire la proposition a une assemblee de tous les Cantons Catholiques en general, ou a tout le moings cy apres des quatres [- am 8. April fand in Brunnen eine Konferenz von IV kath. Orten (V ausg. LU) statt, dabei kam - Stadt und Amt Zug war hier nicht durch Zurlauben, sondern durch Karl B r a n d e n b e r g und Heinrich Z e h n d e r vertreten - auch dieser Aufbruch zur Sprache -]¹, Car ces traictes particuliers & separement faict tantost avec l'un tantost avec l'autre, engendrent des Jalousies, passions, envies & soupcons tant en general qu'en particulier, & fault du temps pour les dissiper, come Jl apert maintenant, que M.^{rs} [Landammann und Landrat] de Schwitz, par la convocation de la [dite] diete de Brunnen, selon leur mode, Jedy passé [=8. April] ont tasche de brouiller les affaires & d'effect il a esté resolu de Deffendre toutes sortes de levees dans les Communes bailliages Jusques ... [à nouvel] ordre. C'est en partie pour empecher le progress de la levee de Parme² & en partie pour arrester ceux [gemeint Schultheiss und Rat] de lucerne [- das im Verein mit Freiburg und Sölothurn den von Frankreich begehrten Aufbruch bereits bewilligt hatte -] Jusques a ce que les haultes ... [pouvoirs =Landsgemeinden] des 4 Cantons [gemeint UR, SZ, UW und ZG] donnent leur mesme consentement." Angesichts der Uneinigkeit unter den [kath.]

Orten würde es zum jetzigen Zeitpunkt ohnehin schwer fallen, genügend dienstwillige Leute aufzustellen. Und wenn doch schon nicht die Absicht bestanden habe, den "*petites villes*" [Kompagnien zuzusprechen?], sollte es doch kein Problem sein, "*d'en espargner une*".³ "*Mais quand les ... [IV] Cantons [cath., qui sont] mieux aymés par les paysans [=Untertanen der Gemeinen Herrschaften - Anspielung auf den Bauernkrieg 1653] que les autres [im spez. Luzern gemeint], accordent de faire la levee au son De tambour, Jl n'y aura plus de difficulte.*" Dann werde es ihm, [Zurlauben], aber auch leicht fallen, hier [in Stadt und Amt Zug] Leute nicht bloss für eine sondern gleich für zwei Kompagnien anzuwerben. Im übrigen möchte er ihn darauf aufmerksam machen, dass [die in den Gemeinen Herrschaften geworbenen Leute] "*ne peuvent ... servir sans le consentement de la plus part*" der [dort reg.] Orte. Die in Frankreich dienenden Hauptleute aus den neugl. Orten könnten sich denn zur Zeit über die Verweigerung der Werbungen [durch die IV kath. Orte] nur freuen, "*mais si les 4 Cantons advoquent ceste levee ils n'auront pas besoing de leurs suiects ny point de nier d'en avoir.*" "*par lucerne*"

1) s. EA VI 1, 244a

2) s. Rott/Représentation VI 403

3) Sinngemässe Wiedergabe eines am Rande notierten, nicht eindeutig einzuordnenden Teilsatzes.

Konzept, z.T. stark überarbeitet und daher stellenweise nicht absolut gesichert. - AH 58, 354

189

[16]49

A

RECHNUNG VOM KAPLAN [=FELDPREDIGER] JOSEF DIETSCHI DER [GARDE-]
KOMPAGNIE [ZURLAUBEN]

"Von Einer Compagnien hab Jch Monatlich soldt gehabt franckhen 12, davon hab Jch Empfangen wochentlich ss 30.

Also das Jch von einer Compagnia durch den Monat den halben theil usergenomen hab.

Restiert mir hiemit von H. H[auptmann H e i n r i c h I.] Zurlauben vom 12. Jenner A^o [16]48 bis den 27. Septembris A^o [16]49 franckhen 120"

Original[?] - AH 58, 355 - Blatt 355^v leer